

# Kız ve Kaplumbağa Göleti



Jane MEADOW

# Kız ve Kaplumbağa Göleti

Jane MEADOW



Maya okulunun arkasındaki göleti çok severdi. Her sabah sınıfa giderken oradan geçerdii. Su yeşil ve sakindi, nilüfer yaprakları küçük tabaklar gibi yüzerdi. En güzeli de orada kaplumbağaların yaşamasıydı. Maya en sevdiği kaplumbağaya, sarı lekeli zeytin yeşili kabuğundan dolayı Zeytin adını koymuştu. Maya kıydan el salladığında Zeytin hep yakına yüzerdi.



Maya'nın sıcak kahverengi teni, iki kısa topuz yapılmış siyah saçları ve dişlerinin arası açık, ıslıl ıslıl bir gülümsemesi vardı. Üzerinde küçük yeşil bir kaplumbağa baskısı olan en sevdiği sarı tişörtünü giyerdi. Her kaplumbağa noktasını ezbere bilirdi: güneşlenmek için düz kayayı, şekerleme yapmak için gölgeli köşeyi ve minik balıkların hızla yüzdüğü sığ kenarı. Gölet onu sakin ve mutlu hissettirirdi.



Bir sabah Maya sazların yanında yüzen plastik bir bardak gördü. Yanında buruşmuş bir ambalaj ve bir meyve suyu kutusu da yüzüyordu. Kocaman kahverengi gözleri fal taşı gibi açıldı ve gülümsemesi kayboldu. 'Olamaz,' diye fısıldadı. 'Bu hiç iyi değil.' Kaplumbağalar sanki su ağırlaşmış ve üzülmüş gibi daha yavaş yüzdü. Maya'nın kalbi de ağırlaştı.



Okulda Maya gördüklerini sınıf arkadaşı Leo'ya anlattı. Leo'nun açık ten rengi, dalgalı kestane rengi saçları ve burnunun üzerinde çilleri vardı. Neşeliydi ve her zaman yardıma hazırdı. 'Çöpler yoldan gölete sürüklenmiş olabilir,' dedi. 'Onları temizleyebiliriz!' Fikirlerini öğretmenleri Bayan Rivera'ya götürmek için aceleyle yanına gittiler.



Bayan Rivera sakin ve sıcak bir gülümsemeye dinledi. Gözlük takıyordu ve siyah kıvrırcık saçlarını arkada alçak bir at kuyruğu yapmıştı. 'Bu harika bir fikir, Maya,' dedi. 'Sağlıklı yaşam alanları yaban hayatına yardımcı olur. Kaplumbağaların yüzmek için temiz suya ve güneşte dinlenmek için güvenli yerlere ihtiyacı var.' Planlarını küçük panosuna ekledi. 'Hadi bunu yarın yapalım.'



Ertesi sabah herkes gölette buluştu. Bayan Rivera eldivenleri ve torbaları dağıttı. Maya bir mavi bahçe eldivenini giydi ve kendini hazır hissetti. Leo çöp torbasını kemerine bağladı ve kendi mavi eldivenini taktı. 'Kaplumbağa takımı!' diye bağırdı. Sınıf kıyı boyunca dağıldı ve suya ve çimene dikkatle baktı.



Maya sığ kenara doğru yürüdü ve plastik bardağı topladı. Leo uzun bir sopayla yüzen ambalajı almaya uzandı. 'Yakaladım!' diye seslendi. Diğer sınıf arkadaşları kıyıdan teneke kutuları, kâğıtları ve plastik parçalarını topladı. Bayan Rivera sazların içinde saklı kapakları gösterdi. Yavaş yavaş torbalar doldu ve su daha berrak görünmeye başladı.



Leo durdu ve Bayan Rivera'ya bir soru sordu. 'Kaplumbağalar neden bu kadar temiz suya ihtiyaç duyuyor?' Bayan Rivera gülümsedi ve açıkladı. 'Kaplumbağalar bu suda nefes alır ve yüzer. Çöpler onları hasta edebilir ve tuzağa düşürebilir.' Göletin kenarındaki düz kayayı gösterdi. 'Isınmak için bunun gibi güneşli kayalara da ihtiyaçları var. Kaya kaplıysa dinlenemezler.'



Maya düz kayaya baktı. Kayanın üzerinde bir plastik şişe yatıyor ve güneş ışığını engelliyordu. 'Bunu da temizlemeliyiz,' dedi. O ve Leo şişeyi kaldırdı ve kayayı düzeltti. 'İşte,' dedi Maya. 'Artık bir kaplumbağa buraya oturup güneşin tadını çıkarabilir.' Zeytin'in orada sıcacık ve mutlu bir şekilde dinlendiğini hayal etti.



Sınıf bütün sabah çalıştı. Sırılsıklam kâğıtları, folyoları ve eski bir ayakkabıyı çıkardılar. Maya'nın mavi eldiveni çamurlandı ve Leo'nun çöp torbası ağırlaştı. Ama kimse durmak istemedi. 'Biraz daha,' dedi Maya kararlılıkla. 'Neredeyse bitti.' Yol kenarındaki torba yığını giderek büyüdü.



Sonunda Bayan Rivera ellerini ırptı. 'Göletimize şimdi bakın!' Su güneş ışığında pırıl pırıl parlıyordu. Düz kaya tertemiz ve ıplaktı. Sazlar öpten kurtulmuş, hafifçe salınıyordu. Maya eldivenini ıkardı ve berrak suya baktı. Yuvarlak yanakları ışııl ışııl parladı. 'Yepyeni bir gölet gibi görünüyor,' dedi yumuşak bir sesle.



Sonra kıyının yakınında küçük zeytin yeşili bir kabuk su yüzüne çıktı. Zeytin kaplumbağa ileri doğru yüzdü, yuvarlak kara gözleri kırıştı. Yavaş ve mutlu bir daire çizerek yüzdü. Maya soluğunu tuttu. 'Bakın! Zeytin yine yüzüyor!' Zeytin'in arkasından iki kaplumbağa daha düz kayaya tırmandı ve küçük bacaklarını güneşte gerdi.



Leo geniş ve dostça kahkahasını attı. 'Çok mutlu görünüyorlar,' dedi. Bayan Rivera başını salladı. 'Temiz su ve güneşli kayalar sağlıklı bir yaşam alanı oluşturur,' dedi. 'Her kaplumbağanın ihtiyacı olan şey budur.' Maya Zeytin'in berrak suda süzülüşünü izledi. Sınıfıyla ve göletle gurur duydu. Dişlerinin arası açık gülümsemesi her zamankinden daha parlak geri geldi.



O öğleden sonra Bayan Rivera sınıfı bir araya topladı. 'Bugün önemli bir şey öğrendiniz,' dedi. 'Sağlıklı yaşam alanları yaban hayatını destekler. Küçük eller büyük fark yaratabilir.' Çocuklar başlarını salladı. Leo elini kaldırdı. 'Göleti kontrol etmeye devam edebilir miyiz?' diye sordu. Bayan Rivera gülümsedi. 'Evet, edebiliriz. Her hafta ziyaret edip düzenli tutabiliriz.'



Maya bir tabela yapıp yapamayacaklarını sordu. Bayan Rivera ahşap bir levha buldu ve sınıf onu birlikte boyadı. Üzerinde parlak harflerle 'Lütfen kaplumbağa göletimizi temiz tutun' yazıyordu. Maya köşeye küçük yeşil bir kaplumbağa çizdi. Tabelayı herkesin görebileceği yol kenarına diktiler. 'Artık insanlar bilecek,' dedi Maya dimdik durarak.



Eve gitmeden önce Maya suyun yanına diz çöktü. Zeytin düz kayada sıcacık ve sakın bir şekilde dinleniyordu. 'Göleti temiz tutacağıma söz veriyorum,' diye fısıldadı Maya. 'Böylece her zaman sağlıklı bir yuvan olur.' Çamurlu mavi eldivenini çıkardı ve el sallayarak vedalaştı. Kaplumbağalar altın rengi öğleden sonra ışığında yüzdü ve güneşlendi. Maya okula kadar gülümseyerek yürüdü.